

Міністерство освіти і науки України
Інститут славістики
Львівського національного університету
імені Івана Франка
Славістична комісія
Наукового товариства ім.Шевченка



XIV
МІЖНАРОДНИЙ
СЛАВІСТИЧНИЙ
КОЛОКВІУМ

Львів, 24–26 травня 2005 року

Присвячується Дню пам'яті
святих Кирила і Мефодія

Львів
2005

ВИСОКОПОВАЖАЯ_____

*Запрошуємо Вас взяти участь в
XIV Міжнародному славистичному колоквиумі,
який відбудеться 24–26 травня 2005 р.
у Львівському національному університеті
імені Івана Франка
(вул. Університетська, 1)*

ОРГКОМІТЕТ

- Володимир Чорній** – кандидат історичних наук,
доцент, директор Інституту
славистики Львівського уні-
верситету, голова Славистич-
ної комісії Наукового това-
риства ім. Шевченка.
- Леонід Зашкільняк** – доктор історичних наук,
професор, завідувач кафедри
історії слов'янських країн
Львівського університету
- Михайло Кріль** – доктор історичних наук,
професор кафедри історії
слов'янських країн Львівсь-
кого університету
- Надія Лобур** – кандидат філологічних наук,
доцент, завідувач кафедри
слов'янської філології
Львівського університету
- Володимир Моторний** – кандидат філологічних наук,
професор кафедри слов'янсь-
кої філології Львівського
університету.
- Людмила Петрухіна** – кандидат філологічних наук,
доцент кафедри слов'янської
філології Львівського уні-
верситету

КАЛЕНДАР КОЛОКВІУМУ

24 травня (вівторок)

10.00–13.00 – пленарне засідання

15.00–19.00 – робота в секціях

25 травня (середа)

9.00 –13.00 – робота в секціях

15.00 –18.00 – пленарне засідання

26 травня (четвер)

Культурна програма

РЕГЛАМЕНТ ДЛЯ ДОПОВІДЕЙ

на пленарних засіданнях – 20 хв.

на секціях –10 хв.

виступи у дискусіях –3 хв.

ВІДКРИТТЯ КОЛОКВІУМУ

24 травня (вівторок). 10.00

Ауд. 221

Вступне слово

Володимир Чорній – голова Оргкомітету

Привітання

Богдан Котур – проректор Львівського національного університету ім. Івана Франка

Роман Шуст – декан історичного факультету

Йованка Стояновска-Друговац – директор Інституту літератури. Скоп'є (Македонія)

Стиліян Стоянов – професор Південноболгарського університету. Благоевград (Болгарія)

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Головують:

Володимир Чорній

Алла Татаренко

1. На шляху до створення історичної лексикології праслов'янської мови: теоретичні та методологічні проблеми нової галузі лінгвістичної славістики.

Тетяна ЧЕРНИШ, Київ

2. Глаголичні рукописи в бібліотеках Європи.
Світлана ВЯЛОВА, Санкт-Петербург (Росія)

3. Класик та історія літератури: питання перспективи (І. Андрич, М. Црнjanський, Д. Кіш).

Олександр ЄРКОВ, Белград (Сербія і Чорногорія)

4. Науковий збірник "Проблеми слов'янознавства": сучасний стан і перспективи видання.

Володимир ЧОРНИЙ, Львів
Дискусія

I. МОВОЗНАВЧА СЕКЦІЯ

Головують:
Надія Лобур
Іван Тепляков

Перше засідання

24 травня (вівторок). 15.00–19.00

Ауд. 326 б

1. Методологічні аспекти дослідження слов'янських мов.
Надія ЛОБУР, Львів
2. Антропонімічний текст як джерело мовної та історичної інформації.
Маріяна ПАРЗУЛОВА, Бургас (Болгарія)
3. Універсальне і національно-специфічне як елемент оціночної номінації (на матеріалі словацької мови).
Валентина ФЕДОНЮК, Київ
5. Фонетичне освоєння запозичень у болгарській мові.
Ольга СОРОКА, Львів
Перерва
6. Вокатив у сучасних південнослов'янських літературних мовах.
Ольга АЛБУЛ, Львів
7. Метафора театру у польських публіцистичних текстах на політичну тематику.
Ольга ГУТА, Львів
8. Дериваційна активність складноскорочених слів у сучасній чеській мові (від-абревіатурні утворення).
Богдан ШИЙКА, Київ

9. Причини запозичень у мові сучасних чеських документів.

Ольга БЕЗУЛИК, Київ

10. Семантичні інновації у лексиці сучасної словацької мови.

Оксана ГУМЕННА, Львів

Дискусія

Друге засідання

25 травня (середа). 9.00–13.00

Ауд. 326 б

1. Про семантичні параметри слів і фразеологізмів.

Іван ТЕПЛЯКОВ, Львів

2. Новий тип дефініції фразеологізмів у польських словниках.

Алла КРАВЧУК, Львів

3. Варіантно-синонімічні відношення у сфері польської нумізматичної фразеології.

Галина КРАЙЧИНСЬКА, Острог

4. Етнокультурна та історико-етимологічна характеристика польських фразеологізмів з назвами плазунів.

*Марія ПАСЮРКІВСЬКА, Бровари,
Київська обл.*

5. Дев'ятологічні аспекти вивчення українцями македонської мови.

Ігор СТАНОЙОСКИ, Скоп'є (Македонія)

Перерва

6. Транслітерація в українській мові македонських власних назв.

Надія ПИЛИПІВ, Львів

7. Міжмовні відмінності як проблема чесько-українського поетичного перекладу.

Яна ДУРОВА, Київ

8. Фразеологія сучасних хорватських ЗМІ.
Наталія ХОРОЗ, Львів
9. Семантичні особливості фразеологізмів
верхньолужицької мови з компонентом
hłowa.
Олександр МОТОРНИЙ, Львів
10. Систематизація фразеологічних оди-
ниць з компонентом "вода" (на мате-
ріалі української, польської та ан-
глійської мов).
Світлана ВИННИЧЕНКО, Львів

Дискусія

II. ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧА СЕКЦІЯ

Головують:
Володимир Моторний
Людмила Петрухіна

Перше засідання

24 травня (вівторок). 15.00–19.00
Ауд. 312

1. "Енциклопедія мертвих" Д.Кіша: у пошуках жанру.
Алма ТАТАРЕНКО, Львів
2. Порівняльні життєписи епохи "повстання мас". Деякі аспекти відношення "письменник—влада" у Болгарії та Україні (1920–1960).
Стиліян СТОЯНОВ, Благоевград (Болгарія)
3. Поезія болгар України та Молдови — важкі шляхи ідентичності.
Єлена НАЛБАНТОВА, Велико-Турново (Болгарія)
4. Образ іншого світу в дорожніх нотатках А.Константинова "До Чикаго і назад".
Ольга МАКУВЕНКО, Київ
5. К.Копержинський та його внесок у розвиток української та російської болгаристики.
Наталя ГРИГОРАШ, Львів
6. Мовчання як відчуження: аутсайдер та парасоціальна особистість у сучасній болгарській прозі.
Остан СЛИВИНСЬКИЙ, Львів

Перерва

7. Сучасна словацька поезія: реметафоризація або деметафоризація часу.
Звонко ТАНЕСКИ, Скоп'є (Македонія)

8. Творчість Е. Крисової у контексті розвитку чеської прози кінця 90-х років ХХ ст.

*Оксана ІВАСЮК, Чернівці
Софія КОВАЛЬСЬКА, Львів*

9. Міф книги у творчості польського письменника Т.Новака.

Ірина ФРИС, Львів

10. Традиція та новаторство у фантастичній прозі Г.Трибусона.

Соломія ВІВЧАР, Львів

11. Корені літературної фантастики хорватського модернізму.

Мар'яна КЛИМЕЦЬ, Львів

Дискусія

Друге засідання

25 травня (середа). 9.00–13.00

Ауд. 312

1. Єврейські мотиви у слов'янському романтизмі (на матеріалі творчості А.Міцкевича, О.Пушкіна і Т.Шевченка).

Тетяна ДЗЯДЕВИЧ, Люблін (Польща)

2. Пригоди чужинця у романах П.Семьона та Ю.Андруховича.

Людмила ПЕТРУХІНА, Львів

3. Перша світова війна на сторінках часопису "Hrvatska njiva".

Олена ДЗЮБА, Київ

4. Поезія чеського модерну у перекладах О.Луцького.

Володимир МОТОРНИЙ, Львів

5. Романи М.Павича: жанрові модифікації.

Зоряна ГУК, Львів

Перерва

6. Читач як авторська інтенція у текстуальній стратегії М.Павича-романіста.

Юлія БЛОНОГ, Київ

7. "Антилітературність" сербської неореалістичної прози як заперечення ідеалізованої картини дійсності (на матеріалі творів М.Савича).

Марія ВАСИЛИШИН, Львів

8. Особливості поетики роману оповідальної форми в сучасній сербській літературі (за творами С.Велмар-Янкович і Д. Албахарі).

Віра ГАРАПИН, Львів

9. Лінгво-стилістичні особливості "жіночого письма" (на матеріалі сербської та польської літератур).

Христина СТЕЛЬМАХ, Львів

10. "Екзотичні" характери в оповіданнях Д.Дімова.

Віра ДЯКІВ, Львів

11. Українська проблематика в контексті літературознавчих студій І.Шішманова

Галина БУШКО, Львів

Дискусія

III. ІСТОРИЧНА СЕКЦІЯ

Головують:
Тамара Полещук
Наталія Лешкович

Перше засідання

24 травня (вівторок) 15.00–19.00

Ауд. 319

1. Поліцька громада у Хорватії та її східнослов'янський аналог.
Надія АГАФОНОВА, Одеса
2. Польська історіографія про фільваркове господарство Речі Посполитої у XVIII ст.
Юрій ОВСІНСЬКИЙ, Львів
3. Українське питання в трактуванні російських слов'янофілів 40–50-х років XIX ст.
Тамара ПОЛЕЩУК, Львів
4. Галицька Русь у російській політиці та громадській думці першої половини XIX ст.
Олексій СУХИЙ, Львів
5. Питання українсько-польських відносин другої половини XVIII–початку XX ст. у працях О.Терлецького.
Марія ПИРСЬКО, Львів
6. Програма "органічної" праці варшавських позитивістів в аграрній сфері та її реалізація у Королівстві Польському (60–80-ті роки XIX ст.).
Ольга НІКОЛАЄНКО, Харків
Перерва

7. Г.Раковський про національно-церковний рух у Болгарії.
Павло ТОЦЬКИЙ, Одеса
8. Одеське добротинне товариство ім. Кирила та Мефодія.
Олександр МУЗИЧКО, Одеса
9. Слов'янознавство у Новоросійському університеті (1865–1920 рр.).
Сергій БЕРЕЗІН, Одеса
10. Болгарська тематика у науковому доробку С.Сідельникова.
Наталія САМОЙЛЕНКО, Полтава
11. Національна структура населення Львівського воєводства за польським переписом 1931 р.: проблема достовірності даних.
Олег ДУДЯК, Львів

Дискусія

Друге засідання

25 травня (середа). 9.00.–13.00

Ауд. 319

1. Ідея слов'янської взаємності і проблеми тотожності населення Угорської Русі (перша половина XIX ст.)

Володимир ЗАДОРОЖНИЙ, Ужгород

2. Формування болгарської етнічної групи у Запорізькому Надазов'ї: причини й особливості.

*Сергій ПАЧЕВ, Мелітополь,
Запорізька обл.*

3. Ідея месіянізму у трактуванні краківських слов'янофілів (перша чверть XX ст.).

Ірина МАЦЕВКО, Львів

4. "Січковий" рух Галичини і Буковини початку XX ст. у міжслов'янських взаєминах.

Микола ГУЙВАНЮК, Чернівці

5. "Вербування" робочої сили у слов'янських країнах як складова окупаційної політики нацистської Німеччини.

Емілія АНДРІЙ, Івано-Франківськ

6. Українська національна меншина в політичній думці польської "Солідарності".

Микола ГЕНИК, Івано-Франківськ

Перерва

7. Участь національних меншин Словаччини у сучасному політичному житті країни (політологічний аналіз).
Наталія ЛАЗАР, Чернівці
8. Питання новочасної історії Росії на сторінках журналу "Родина".
Наталія ЛЕШКОВИЧ, Львів
9. Особливості парламентської діяльності сучасних політичних партій Болгарії.
Віра БУРДЯК, Чернівці
10. Виборчі технології хорватської влади (1990-ті роки).
Микола НАГРНИЙ, Нововолинськ, Волинська обл.
11. Українці Сербії: проблеми само-свідомості.
Ігор ЧОРНОПИСЬКИЙ, Одеса
12. Російська консервативна думка 1990-х років про Україну.
Василь БАНАХ, Львів

Дискусія

IV. СЕКЦІЯ ІСТОРІЇ КУЛЬТУРИ

Головують:
Михайло Кріль
Олена Гінда

Перше засідання

24 травня (вівторок). 15.00–19.00
Ауд. 221

1. Слов'янський обряд у середньовічній Польщі.
Павел ПАСЕК, Жешув (Польща)
2. Українсько-болгарські церковно-книжкові зв'язки кінця XIV—першої половини XVII ст.
Ігор ШПИК, Львів
3. Церковнослов'янські тексти Євангелій XV—XVII ст. крізь призму мовної свідомості переписувачів.
Оксана ЯСІНОВСЬКА, Львів
4. Назви біблійних музичних інструментів у слов'янських мовах.
Ірина ГОФМАН, Львів
5. "Слово о полку Ігоревім" у міжслов'янських зв'язках (перша половина XIX ст.)
Леонід ЄРЕМЕНКО, Львів

Перерва

6. Доба бідермайера у музиці західних слов'ян і в Галичині.
Зеновія ЖМУРКЕВИЧ, Львів

7. Дослідження магіко-сакральних традиційних практик: російський фольклористичний дискурс.

Олена ГІНДА, Львів

8. "Заговори" В. Петрова та "История русской фольклористики": задум і втілення.

Богдана ОЛЕЙКО, Львів

9. Бджільництво на шпальтах польських господарських трактатів XVII ст.

Уляна МОВНА, Львів

10. Фольклористична діяльність Вацлава з Олеська в контексті загальнослов'янського народознавства

Ксенія БОРОДІН, Львів

Дискусія

Друге засідання

25 травня (середа). 9.00–13.00

Ауд. 221

1. Вплив кирило-мефодіївської традиції на культурно-просвітницьке відродження в Македонії (XIX ст.).

*Йованка СТОЯНОВСКА-ДРУГОВАЦ, Скоп'є
(Македонія)*

2. Невідомі документи до історії Празького університету 20-х років XIX ст. (за матеріалами ЦДАІ України у Львові).

Михайло КРІЛЬ, Львів

3. Автографи М.Погодіна у книгозбірнях Львова.

Наталія САЛАМАХА, Львів

4. Політичний аспект польського просвітницького руху в Галичині (60-ті роки XIX ст.).

Володимир ПАШУК, Львів

5. Російські старообрядці Подільської губернії (др. пол. XIX – поч. XX ст.).

Гелена ГЕРОВСЬКА, Варшава (Польща)

Перерва

6. Польська передвоєнна професура у Львівському університеті (1939–1941 рр.): до питання про збереження академічних традицій.

Володимир КАЧМАР, Львів

7. Портрети ректорів Львівського університету: проблеми їх ідентифікації.
Юрій ГУДИМА, Львів
8. Розвиток освіти в середовищі російської еміграції в Польщі (в 1921 – 1939 рр.).
Юрій ПЛЕХАНОВ, Львів
9. Художня критика в українській і польській львівській періодиці першої третини ХХ ст.
Тетяна ЛУПІЙ, Львів
10. Українсько-верхньолужицькі культурні та наукові взаємини другої половини ХХ ст. (історіографічний огляд).
Оксана ЛАЗОР, Львів
11. Андеграунд як складова частина "паралельної культури" в Чехословаччині (70 – 80-ті роки ХХ ст.).
Андрій СЛЕСАРЕНКО, Рівне

Дискусія

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

25 травня (середа). 15.00–18.00

Ауд.221

Головують:

Володимир Чорній

Надія Лобур

1. Священик Й.Лозинський — людина українсько-польського пограниччя.
Станіслав НАБИВАНЄЦ, Жешув (Польща)
2. Сербсько-українські філологічні і культурні зв'язки: основні напрями і перспективи розвитку.
Деян АЙДАЧИЧ, Белград (Сербія і Чорногорія)
3. Німецька класична філософія і розвиток славістичної науки.
Сергій ГАНУС, Ужгород
4. Я.Головацький як славіст.
Іраїда ГАЛЕНКО, Львів

Дискусія

ПІДБИТТЯ ПІДСУМКІВ

ДЛЯ ЗАПИСІВ